

En este mes de julio de 2022 les damos la más cordial bienvenida al sexto número (volumen 4,1) de *Revista ZUR*, publicación semestral de la Facultad de Educación, Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad de La Frontera, en Temuco, Chile, que, fiel a su impronta, reúne como siempre a talentosos/as escritores/as y artistas, así como a connotados/as especialistas en estudios literarios de Chile y el mundo.

La publicación de este número en especial nos alegra mucho ya que supone un punto clave en el proceso de madurez y crecimiento de *Revista ZUR*. En primer lugar, es importante destacar el excelente trabajo del equipo de diseño gráfico, quienes han actualizado el estilo de la revista para dotarla de una identidad propia que armoniza los intereses culturales, artísticos y literarios que nos caracterizan. Al mismo tiempo, el equipo de diseño web ha emprendido una importante tarea en el proceso de rediseño de nuestro portal digital para proveer una experiencia de navegación más amistosa, clara y dirigida para autores/as y lectores/as. En lo que se refiere al alcance e impacto de nuestra revista, estamos encantados de participar de la Red Patagonia Cultural, instancia que congrega a la Universidad de La Frontera, Universidad de Los Lagos, Universidad de Aysén y la Universidad de Magallanes en la tarea conjunta por relevar iniciativas artísticas, culturales y científicas desde el sur de Chile para promover el conocimiento y la difusión de saberes en torno a estas disciplinas. Por último, no podemos dejar de reconocer la importante labor de todos y todas los/as estudiantes que contribuyen en diferentes ámbitos a la realización de esta revista, desde el trabajo en redes sociales hasta la organización y gestión de información. *Revista ZUR* es un equipo complejo en donde confluyen múltiples intereses y visiones en torno al arte y la literatura, por lo que les agradecemos a todos por su trabajo y compromiso. Asimismo, extendemos este agradecimiento a las autoridades de la Universidad de La Frontera –en particular a la Facultad de Educación, Ciencias Sociales y Humanidades y a la Vicerrectoría de Investigación y Posgrado– y a los miembros del Comité Científico que año a año nos brindan su apoyo para seguir adelante con este valioso proyecto.

Desde que iniciamos este camino hemos pasado diversas etapas de complejidad, tanto sanitarias, con la pandemia que todavía sigue pero ya más controlada, además de situaciones políticas y económicas que no nos son ajenas en la contingencia mundial. Conscientes de lo preocupante que es la situación

de la guerra en Europa, la crisis económica que se expande en el mundo con la inflación y las transformaciones sociales que vivimos también en Chile con la nueva Constitución, es que nos interesa más que nunca apostar por el poder transformador de las humanidades, de la poesía, el cuento, el arte y la investigación literaria, porque la admiración de una obra de arte y el placer por la lectura y escritura nos ayudan a derribar horizontes e ir más allá de lo posible, gracias a la apertura que da la imaginación, sobre todo en tiempos de crisis y de profundas necesidades por redefinir nuestras identidades. Quienes integramos esta revista amamos la literatura y el arte y las defendemos porque nos parecen necesarias para formar ciudadanos más reflexivos, críticos y empáticos. Por estas y muchas razones más, entregamos este número con el mayor de los afectos a nuestra comunidad universitaria tanto académica como artística y, en especial, a la ciudadanía latinoamericana en la diversidad de los territorios que la componen.

La **portada** del volumen 4,1 de *Revista ZUR* corresponde al trabajo del destacado y reconocido artista visual chileno radicado en Temuco, **Leonardo Cravero**. El título de la obra que ilustra la portada es “(des)aparición de Palombara Sabina”, trabajo pictórico de gran calidad que fue exhibido durante el 2022 en la Galería de Arte UC Temuco y en la Casa del Arte de la Pinacoteca de la Universidad de Concepción como parte de la exposición “La fractura del firmamento”. Asimismo, agradecemos la participación en este número a una serie de prolíficos artistas visuales quienes han participado desde distintas partes del mundo. En especial damos las gracias a la profesora de letras **Carolina Lubrano**, de procedencia argentina, que contribuye con la fotografía “Remeros”; al artista **Ivan Carneiro da Silva**, de Brasil, con su obra en óleo acrílico sobre tela titulada “Artwork Abstract 067”; al pintor de Tocopilla, Chile, **Jorge Mauricio Mella Sarria**, con su óleo sobre tela “El mago y las perlas negras”; a la artista visual de Argentina **Samanta Masucco**, con su óleo sobre tela “Templo de aire andino”; al fotógrafo colombiano **Leonardo Cortina**, con su fotografía digital con técnica de barrido, titulada “Serie: El desgaste de las sombras”; a **Yadith Río de la Loza Gálvez** de México con su obra “Guardianas del tiempo”; al catedrático mexicano **Víctor H. Orduña “Shamir”**, con su fotografía digital de exposición múltiple titulada “Torre fantasma” y al artista **David Pedrero** de Colombia, con su óleo sobre tela titulado “Ansiedad”. Todas estas obras aportan

al ámbito de la creación artística desde Latinoamérica a través de formatos que enriquecen el acervo cultural y patrimonial de nuestro continente.

En **poesía** destacamos la publicación de los poemas “Semillas al viento” de la poeta de Lube, Chile, **Betty Fernández Herrera**; “Refundando el reino vegetal” del escritor chileno **Manuel Santis**; “Nos han robado la ternura” de la estudiante de literatura **Belén Varela** de Ecuador y “Poema en construcción” de **Maximiliano Guerrero**. En **narrativa** sobresale la publicación de los cuentos “Cuerpos sin cuarentena” de la profesora de la Universidad de Harvard **Xiomara Hipólita Feliberty-Casiano**, de Puerto Rico; “Víctor en la ventana” del profesor de lengua y literatura y tallerista de escritura **Pablo Carrazana**; del escritor de Ciudad de México y especialista en literatura mexicana **Iván Medina Castro** con su cuento “Kazimir y Camilo” y el cuento “Abstract” de **Juan Angulo Bastías**.

Respecto a los **artículos**, destacamos “Nostalgia por la patria en versos. Alemania. *Cuento de invierno* de Heinrich Heine”, del Doctor en Humanidades, **Carlos Navarro Fuentes**; “La identidad heroica de la mujer en la obra de Gonzalo Torrente Ballester” del Doctor en Estudios Literarios **Santiago Sevilla-Vallejo**; “Juan Ignacio Molina y *La Araucana*” del destacado Profesor Titular de Literatura Chilena e Hispanoamericana de la Universidad de Chile, **Bernardo Subercaseaux Sommerhoff**; “Imaginarios territoriales de mujeres poetas mapuche” de la Doctora en Ciencias Sociales en Estudios Territoriales e investigadora postdoctoral del Instituto de Estética de la Pontificia Universidad Católica de Chile, **Sandra Villanueva-Gallardo** y “Desafección y residuos en *La hora de la estrella* de Clarice Lispector” del profesor de castellano **Juan Elías Farías Bastías**.

En lo que concierne a la sección **notas**, publicamos: “Reivindicación y trascendencia: un viaje a través de la poesía de Olga Acevedo” del Dr. © en Literatura por la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, **Edzon Castillo Montoya**; “Publicaciones literarias, llaves de inspiración para las mujeres del siglo XIX en México”, de la profesora investigadora de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, México, **Elvira Hernández Carballido**; “*Plegaria por un Papa envenenado* de Evelio Rosero. Entre la realidad y la ficción en la nueva novela histórica”, del maestro en artes plásticas y visuales **Edgar Andrés Leal Gil** y de la Licenciada en lengua castellana y especialista en pedagogía, **Mónica**

Tovar Espinosa; “El ejercicio político de la maternidad en *Distancia de rescate* de Samanta Schweblin: un análisis desde una perspectiva feminista”, de la profesora de lenguaje y comunicación y doctoranda en Literatura de la Pontificia Universidad Católica de Chile, **Claudia Espinoza Sandoval**.

Las **reseñas** que componen este número son: “Un río lleno de historias”, del académico mexicano **Salvador Cristerna**, a propósito de la reedición de *Mapocho* de la escritora chilena Nona Fernández y “‘¡Ay voz secreta del amor oscuro!’ Una lectura homoerótica de la literatura española”, del licenciado y profesor en letras **Damián Leandro Sarro**, a propósito del libro *La verdad ignorada. Homoeerotismo masculino y literatura en España (1890-1936)*, de Emilio Peral Vega.

Mención especial merecen nuestros **escritores invitados** para este volumen, ambos con obras inéditas hasta el momento. En el ámbito de la **poesía** contamos con el poema titulado “Ordalías del agua” de la profesora de castellano, reconocida y premiada poeta chilena **Rosabetty Muñoz**, de Ancud, Chiloé, galardonada con el Premio Altazor (2013), Premio de la Crítica 2020 y Premio Chiloé de Extensión Cultural (2022), entre muchos otros; mientras que en el área de **narrativa** destaca el cuento “Sífilo, Sísifo” del médico, escritor, editor chileno y especialista en ciencia ficción, **Leonardo Espinoza Benavides**, quien también forma parte del directorio de la Asociación de Literatura de Ciencia Ficción y Fantástica Chilena (ALCIFF) y participa como miembro asociado de la Science Fiction & Fantasy Writers of America (SFWA).

A todos y todas, lectores, escritores, artistas e investigadores que participen con nosotros en esta ocasión, les damos las gracias por hacer de este número una experiencia memorable en este año 2022 en que reafirmamos nuestro afecto y compromiso con la literatura y las artes. 🐾

Dra. Carolina A. Navarrete G.

Directora de Revista ZUR